



República Oriental del Uruguay
Ministerio de Economía y
Finanzas

E/ 957

**MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS
MINISTERIO DE TRANSPORTE Y OBRAS PÚBLICAS
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES**

Montevideo, 05 DIC 2012

12/05/001/60/360

VISTO: el proyecto de Contrato de Préstamo a celebrarse entre la República Oriental del Uruguay y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (B.I.R.F.), destinado a financiar parcialmente el Programa de Rehabilitación y Mantenimiento Vial.-

RESULTANDO: que el monto del financiamiento asciende a U\$S 66:000.000,00 (sesenta y seis millones de dólares de los Estados Unidos de América), que será amortizado en un plazo de veinte años, con quince años de gracia y con una tasa de interés variable.-

CONSIDERANDO: que corresponde proceder a la aprobación del proyecto de Contrato de Préstamo negociado y autorizar que el mismo sea suscrito, en representación del país, por el Señor Ministro de Economía y Finanzas, Ec. Fernando Lorenzo o por el Señor Sub Secretario de Economía y Finanzas, Ec. Luis Porto, indistintamente.-

ATENTO: a lo dispuesto por el artículo 145 de la ley N° 15.851, de 24 de diciembre de 1986.-

**EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
RESUELVE:**

1º) Apruébase el proyecto de Contrato de Préstamo a celebrarse entre la República Oriental del Uruguay y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (B.I.R.F.) por un monto de hasta U\$S 66:000.000,00 (sesenta y seis millones de dólares de los Estados Unidos de América), destinado a la financiación parcial del Programa de Rehabilitación y Mantenimiento Vial, cuyo texto constituye parte integrante de la presente resolución.-

2º) El referido contrato será oportunamente otorgado y suscrito en nombre y representación del país por el Señor Ministro de Economía y Finanzas, Ec. Fernando Lorenzo o por el Señor Sub Secretario de Economía y Finanzas, Ec. Luis Porto, indistintamente.-

3º) Desígnanse, indistintamente, a los Dres. Ricardo Pérez Blanco, Marcos Alvarez Rego y Fernando Scelza, para que expidan por la República los dictámenes jurídicos correspondientes.-

4º) Dese cuenta a la Asamblea General, dentro de los diez días siguientes a la celebración del Contrato de Préstamo.-

5º) Comuníquese, etc..-

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Leah' or similar, with a horizontal line underneath.A complex handwritten signature in black ink, possibly 'Z. S.' or 'Z. S. M.', with multiple overlapping strokes.A handwritten signature in black ink, which is the signature of José Mujica, President of Uruguay.

JOSÉ MUJICA
Presidente de la República

Legal Department
CONFIDENTIAL DRAFT
October 5, 2012

LOAN NUMBER _____

Loan Agreement

(Uruguay Road Rehabilitation and Maintenance Program)

between

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

and

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT**

Dated _____, 201_

LOAN AGREEMENT

Agreement dated _____, 201_, between REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY ("Borrower") and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT ("Bank"). The Borrower and the Bank hereby agree as follows:

ARTICLE I — GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) constitute an integral part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II — LOAN

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of sixty six million Dollars (\$66,000,000), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion in accordance with the provisions of Section 2.07 of this Agreement ("Loan"), to assist in financing the program described in Schedule 1 to this Agreement ("Program").
- 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with Section IV of Schedule 2 to this Agreement. All withdrawals from the Loan Account shall be deposited by the Bank into an account specified by the Borrower and acceptable to the Bank.
- 2.03. The Front-end Fee payable by the Borrower shall be equal to one quarter of one percent (0.25%) of the Loan amount. The Borrower shall pay the Front-end Fee not later than 60 days after the Effective Date.
- 2.04. The interest payable by the Borrower for each Interest Period shall be at a rate equal to the Reference Rate for the Loan Currency plus the Variable Spread; provided, that upon a Conversion of all or any portion of the principal amount of the Loan, the interest payable by the Borrower during the Conversion Period on such amount shall be determined in accordance with the relevant provisions of Article IV of the General Conditions. Notwithstanding the foregoing, if any amount of the Withdrawn Loan Balance remains unpaid when due and such non-payment continues for a period of thirty days, then the interest payable by the Borrower shall instead be calculated as provided in Section 3.02 (e) of the General Conditions.
- 2.05. The Payment Dates are February 15 and August 15 in each year.
- 2.06. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with the amortization schedule set forth in Schedule 3 to this Agreement.

- 2
- 2.07. (a) The Borrower may at any time request any of the following Conversions of the terms of the Loan in order to facilitate prudent debt management: (i) a change of the Loan Currency of all or any portion of the principal amount of the Loan, withdrawn or unwithdrawn, to an Approved Currency; (ii) a change of the interest rate basis applicable to: (A) all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate to a Fixed Rate, or vice versa; or (B) all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate based on a Reference Rate and the Variable Spread to a Variable Rate based on a Fixed Reference Rate and the Variable Spread, or vice versa; or (C) all of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate based on a Variable Spread to a Variable Rate based on a Fixed Spread; and (iii) the setting of limits on the Variable Rate or the Reference Rate applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding by the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar on the Variable Rate or the Reference Rate.
- (b) Any conversion requested pursuant to paragraph (a) of this Section that is accepted by the Bank shall be considered a "Conversion", as defined in the General Conditions, and shall be effected in accordance with the provisions of Article IV of the General Conditions and of the Conversion Guidelines.

ARTICLE III — PROGRAM

- 3.01. The Borrower declares its commitment to the objectives of the Program. To this end, the Borrower, through MTOP, shall, and shall cause CVU to, carry out the activities under the Program which fall within their administrative/legal responsibility, all in accordance with the provisions of Article V of the General Conditions.
- 3.02. Without limitation upon the provisions of Section 3.01 of this Agreement, and except as the Borrower and the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall ensure that the Program is carried out in accordance with the provisions of Schedule 2 to this Agreement.

ARTICLE IV — REMEDIES OF THE BANK

- 4.01. The Additional Events of Suspension consists of the following;
- (a) that the CVU shall have failed to comply with any of its obligations under the Subsidiary Agreement; and
- (b) that the CVU shall have failed to comply with any of their obligations under the Assignment Agreement, in such a manner so as to affect materially and adversely, in the opinion of the Bank, the ability of the CVU to carry out the Program activities under its responsibility.

- 4.02. The Additional Event of Acceleration consists of the following, namely, that any event specified in Section 4.01 of this Agreement occurs and is continuing for a period of 60 days after notice of the event has been given by the Bank to the Borrower.

ARTICLE V — EFFECTIVENESS; TERMINATION

- 5.01. The Additional Condition of Effectiveness consists of the following, namely, that the Subsidiary Agreement has been executed on behalf of the Borrower, through MTOP, and CVU.
- 5.02. The Additional Legal Matters consist of the following:
- (a) the Borrower, through a legal opinion satisfactory to the Bank, issued by Borrower counsel acceptable to the Bank, indicate that the Subsidiary Agreement has been duly authorized or ratified by, and executed and delivered on behalf of, the Borrower and is legally binding upon the Borrower in accordance with its terms.
 - (b) CVU, through a legal opinion satisfactory to the Bank, issued by CVU counsel acceptable to the Bank, indicate that the Subsidiary Agreement has been duly authorized by, and executed and delivered on behalf of, CVU and is legally binding upon CVU in accordance with its terms.
- 5.3 Without prejudice to the provisions of the General Conditions, the Effectiveness Deadline is the date ninety (90) days after the date of this Agreement, but in no case later than the eighteen (18) months after the Bank's approval of the Loan which expire on _____.

ARTICLE VI — REPRESENTATIVE; ADDRESSES

- 6.01. The Borrower's Representative is its Minister of Economy and Finance.

- 6.02. The Borrower's Address is:

Ministerio de Economía y Finanzas
Colonia No. 1089, Tercer Piso
Montevideo, Uruguay

Facsimile:
(59-82) 1712-2688

- 6.03. The Bank's Address is:

International Bank for Reconstruction and Development

1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Cable address:	Telex:	Facsimile:
INTBAFRAD Washington, D.C.	248423(MCI) or 64145(MCI)	1-202-477-6391

AGREED at _____, _____, as of the day and year first above written.

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

By

Authorized Representative

Name: _____

Title: _____

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By

Authorized Representative

Name: _____

Title: _____

SCHEDULE 1

Program Description

The objectives of the Program are to: (a) sustain at least thirty five percent of the National Road Network in Good Condition or Very Good Condition; and (b) improve the Borrower's road sector management.

The Program consists of the following activities to be carried out within the National Road Network from January 1, 2013 until December 31, 2015:

- (1) Road rehabilitation and/or maintenance works, which consists of, *inter alia*: (i) pavement rehabilitation; (ii) pavement resurfacing; (iii) shoulders' rehabilitation and/or surfacing; (iv) repairing and/or upgrading drainage systems; and (v) rehabilitation and maintenance of road vertical and horizontal signaling.
- (2) Bridge rehabilitation and maintenance works, which consists of, *inter alia*: (i) structure repairing of deck, abutments, piers and foundations; and (ii) the enhancement of bridge functional characteristics, such as increasing bridge extension, deck widening and increasing of bridge bearing capacity.
- (3) Bridge reconstruction works, which consists of the construction of a new structure and its contiguous road accesses, to replace an existing bridge on the same location or in its vicinity.
- (4) Acquisition, installation and maintenance of road safety equipment.
- (5) Provision of technical assistance to DNV, DNTop and DINAPLO, including, *inter alia*: (i) the carrying out of road condition surveys; (ii) the carrying out of training and capacity building activities; and (iii) the carrying out of studies required to implement the Program.

SCHEDULE 2

Program Execution

Section I. Implementation Arrangements

A. Program Fiduciary, Environmental and Social Systems

Without limitation on the provisions of Article V of the General Conditions, the Borrower shall carry out the Program, or cause the Program to be carried out, in accordance with financial management, procurement and environmental and social management systems acceptable to the Bank ("Program Fiduciary, Environmental and Social Systems") which are designed to ensure that:

1. the Loan proceeds are used for their intended purposes, with due attention to the principles of economy, efficiency, effectiveness, transparency, and accountability; and
2. the actual or potential adverse environmental and social impacts of the Program are identified, avoided, minimized, or mitigated, as the case may be, all through an informed decision-making process.

B. Anti-Corruption

The Borrower shall carry out the Program, or cause the Program to be carried out, in accordance with the provisions of the Anti-Corruption Guidelines.

C. Other Program Institutional and Implementation Arrangements

1. Program Institutions

- (a) Without limitation on the generality of Part A of this Section I, the Borrower shall maintain or cause to be maintained during the implementation of the Program, the offices, units and branches within MTOP (including, *inter alia*, DNV, *Direccion Nacional de Topografia* and *Direccion Nacional de Planificacion y Logistica*), CVU, MEF, MVOTMA and/or under any other relevant ministries, each assigned with technical, environmental and social safeguards, fiduciary and other Program related responsibilities for implementing the Program, all with powers, functions, capacity, staffing and resources satisfactory to the Bank to fulfill their respective functions under the Program.

2. Subsidiary Agreement

- (a) For the purposes of carrying out the Program, the Borrower, through MTOP, shall enter into an agreement with the CVU (the Subsidiary Agreement) under terms and conditions acceptable to the Bank, which shall include, *inter alia*, CVU's obligation to carry out the Program activities under its responsibility in accordance with: (i) technical, financial, administrative, fiduciary and environmental standards and

practices acceptable to the Bank; (ii) the provisions of the Anti-Corruption Guidelines.

- (b) The Borrower, through MTOP, shall exercise its rights and carry out its obligations under the Subsidiary Agreement in such manner as to protect the interests of the Borrower and the Bank and to accomplish the purposes of the Loan. Except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall not assign, amend, abrogate, terminate, waive or fail to enforce the Subsidiary Agreements or any of its provisions.

3. Additional Program Implementation Arrangements

- (a) Without limitation on the generality of Part A of this Section I, unless otherwise agreed by the Bank, the Borrower shall carry out the Program Action Plan or cause the Program Action Plan to be carried out, in accordance with such schedule as shall have been approved by the Bank, and in a manner satisfactory to the Bank.
- (b) Throughout the implementation of the Program, the Borrower shall exercise its rights and carry out its obligations under the Concession Agreement in such manner as to protect the interests of the Borrower and the Bank and to accomplish the objectives of the Program.

Section II. Excluded Activities

The Borrower shall ensure that the Program shall include no activities which:

- A. in the opinion of the Bank are likely to have significant adverse impacts that are sensitive, diverse, or unprecedented on the environment and/or affected people; or
- B. involve procurement of: (i) works, estimated to cost \$50,000,000 equivalent or more per contract; (ii) goods, estimated to cost \$30,000,000 equivalent or more per contract; (iii) non-consulting services, estimated to cost \$20,000,000 equivalent or more per contract; and (iv) consultants' services, estimated to cost \$15,000,000 equivalent or more per contract.

Section III. Program Monitoring, Reporting and Evaluation; Audits

A. Program Reports

The Borrower shall monitor and evaluate the progress of the Program and prepare Program Reports in accordance with the provisions of Section 5.08 of the General Conditions. Each Program Report shall cover the period of one calendar semester, and shall be furnished to the Bank not later than one month after the end of the period covered by such report.

B. Program Financial Audits

I. Without limitation on the generality of Section I.C of this Schedule 2 and Section 5.09 of the General Conditions, the Borrower:

- (a) through MTOP, shall have the Financial Statements audited in accordance with the provisions of Section 5.09 (b) of the General Conditions. Each audit of the Financial Statements shall cover the period of one fiscal year of the Borrower. The audited Financial Statements for each such period shall be furnished to the Bank not later than nine months after the end of such period; and
- (b) shall cause CVU to: (i) have its financial statements audited by independent auditors acceptable to the Bank in accordance with consistently applied auditing standards acceptable to the Bank. Each audit of said financial statements shall cover the period of CVU's one fiscal year; and (ii) (A) not later than nine months after the end of each fiscal year, furnish to the Borrower, through MTOP, and the Bank the audited financial statement for each such period; and (B) make publicly available in a time fashion and in a manner acceptable to the Bank the financial statements for each such period.

C. Technical Audits

The Borrower, through MTOP, shall: (a) not later than six months after the Effective Date, hire independent auditors under terms of reference satisfactory to the Bank, to carry out the verification of compliance of the First and Second DLIs which are set forth in the table in Section IV.A.2 of this Schedule; and (b) cause said independent auditors to, not later than thirty days after the verification of compliance of said DLIs has been completed, prepare and furnish to the Borrower and the Bank a report on the results of said verification of compliance process of such scope and in such detail as the Bank shall reasonably request.

Section IV. Withdrawal of Loan Proceeds

A. General

- 1. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of Article II of the General Conditions, this Section, and such additional instructions as the Bank may specify from time to time by notice to the Borrower to finance the Program Expenditures on the basis of the results ("Disbursement Linked Results" or "DLRs") achieved by the Borrower as measured against specific indicators ("Disbursement Linked Indicators" or "DLIs"); all as set forth in the table in paragraph 2 of this Part A.
- 2. The following table specifies the categories of withdrawal of the proceeds of the Loan ("Category"), the Disbursement Linked Indicators and Disbursement Linked Results for each Category (as applicable), and the allocation of the amounts of the Loan to each Category:

Disbursement Linked	Disbursement Linked	Amount of the Loan
---------------------	---------------------	--------------------

6

Indicator	Result	Allocated (expressed in USD)
(1) <u>First DLI:</u> Cumulative number of kilometers of the National Road Network rehabilitated at a minimum rating of 85, as measured by the IES for the first Loan withdrawal under this Category; and at least 50 additional kilometers rehabilitated on the terms stipulated herein in respect of each subsequent Loan withdrawal.	DLR#1: Each kilometer	\$26,000,000, of which \$49,620 for each DLR
(2) <u>Second DLI:</u> Number of kilometers of the National Road Network maintained through Performance-based Contracts.	DLR#2.1: at least 3,200 km in calendar year 2013. DLR#2.2: at least 3,250 km (in the aggregate from a baseline of 3,200 km) in calendar year 2014. DLR#2.3: at least 3,300 (in the aggregate from a baseline of 3,250 km) km in calendar year 2015	DLR#2.1: \$10,000,000 DLR#2.2: \$10,000,000 DLR#2.3: \$10,000,000

(3) <u>Third DLI</u> 3.1 Strengthen the Borrower's capacity in multimodal transport planning through the approval of appropriate instruments. 3.2 Improve the design of the Borrower's pavement rehabilitation works. 3.3 Increase the Borrower's environmental supervision efficiency on road rehabilitation and maintenance works. 3.4 Consolidate expropriation and social management processes related to civil works on the National Road Network.	3.1: The multimodal plan for Montevideo seaport land access has been approved. 3.2 The catalogue for technical solutions of pavement rehabilitation has been approved. 3.3: DNV Environmental Manual has been updated and at least 75% of DNV's technical staff with responsibilities related to works supervision have been trained under terms of reference acceptable to the Bank, including a training on the description of the features of the updated DNV Environmental Manual. 3.4: The guidelines for expropriation and social management processes have been approved and an international workshop on best practices for road works social management has been carried out.	DLR# 3.1: \$2,500,000 DLR# 3.2: \$2,500,000 DLR# 3.3: \$2,500,000 DLR# 3.4: \$2,500,000
TOTAL AMOUNT		\$66,000,000

2

B. Withdrawal Conditions; Withdrawal Period

1. Notwithstanding the provisions of Part A of this Section, no withdrawal shall be made:

- (a) from the Loan Account until the Bank has received payment in full of the Front-end Fee; or
- (b) for purposes of Section 2.05 of the General Conditions, for DLIs/DLRs achieved prior to the date of this Agreement, except that withdrawals up to an aggregate amount not to exceed \$5,800,000 equivalent may be made for DLIs/DLRs achieved prior to this date but on or after January 1, 2013 (but in no case more than one (1) year prior to the date of this Agreement), for Program Expenditures; or
- (c) for any DLR referred to in the table in Part A.2 of this Section unless and until the Bank is satisfied based on evidence acceptable to the Bank that said DLR has been fully achieved on terms and in a manner acceptable to the Bank.

2. Notwithstanding the provisions of Part B.1(c) of this Section, the Borrower may withdraw an amount not to exceed the equivalent of \$14,000,000 as an advance for Categories 1 and 2; provided, however, in each case, that if the DLRs for said Categories in the opinion of the Bank, are not achieved (or only partially achieved) by the Closing Date, the Borrower shall refund such advance (or a portion of such advance as determined by the Bank) to the Bank promptly upon notice thereof by the Bank. Except as otherwise agreed with the Borrower, the Bank shall cancel the amount so refunded. Any further withdrawals requested as an advance under any Category shall be permitted only on such terms and conditions as the Bank shall specify by notice to the Borrower.

3. Notwithstanding the provisions of Part B.1(c) of this Section:

- (a) If the Borrower has partially achieved any DLR under Category (2), the Bank may authorize the withdrawal of a portion of the amount of the Loan then allocated to said DLR, provided that the number of kilometers maintained under the pertinent DLR shall have exceeded the DLR Baseline, which portion of the Loan amount to be withdrawn shall be calculated in accordance with the formula set forth in the additional disbursement instructions referred to in Section IV.A.1 (the "Disbursement Letter").
- (b) If any DLR under Category (2) has not been achieved or has been partially achieved (and, as a result of which a portion of the Loan has been withdrawn pursuant to paragraph 3 (a) herein), the Bank may at any time, by notice to the Borrower, decide in its sole discretion to: (i) authorize the withdrawal of the unwithdrawn portion of Loan proceeds then allocated to said DLR, at such later date (prior to the Closing Date) if and when the Bank shall be satisfied that the pertinent DLR under the same Category for any subsequent calendar year has been fully achieved; (ii) reallocate the unwithdrawn portion of the proceeds of the Loan then allocated to such DLR under said Category to any other

Category; and/or (iii) cancel said unwithdrawn portion of the proceeds of the Loan then allocated to such DLR under said Category.

4. The Closing Date is June 30, 2016.
5. Notwithstanding the foregoing provisions of this Section IV, if the Bank establishes after the Closing Date that the Withdrawn Loan Balance exceeds the total amount of Program Expenditures paid by the Borrower, exclusive of any such expenditures financed by any other financier or by the Bank or the Association under any other loan, credit or grant, the Borrower shall, promptly upon notice from the Bank, refund to the Bank such excess amount of the Withdrawn Loan Balance. The Bank shall cancel the refunded amount of the Withdrawn Loan Balance.

SCHEDULE 3

Amortization Schedule

1. The following table sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date ("Installment Share"). If the proceeds of the Loan have been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined by the Bank by multiplying: (a) Withdrawn Loan Balance as of the first Principal Payment Date; by (b) the Installment Share for each Principal Payment Date, such repayable amount to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.

Principal Payment Date	Installment Share (Expressed as a Percentage)
On each February 15 and August 15 Beginning on February 15, 2028 through August 15, 2032	9.09%
February 15, 2033	9.10%

2. If the proceeds of the Loan have not been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined as follows:
 - (a) To the extent that any proceeds of the Loan have been withdrawn as of the first Principal Payment Date, the Borrower shall repay the Withdrawn Loan Balance as of such date in accordance with paragraph 1 of this Schedule.
 - (b) Any amount withdrawn after the first Principal Payment Date shall be repaid on each Principal Payment Date falling after the date of such withdrawal in amounts determined by the Bank by multiplying the amount of each such withdrawal by a fraction, the numerator of which is the original Installment Share specified in the table in paragraph 1 of this Schedule for said Principal Payment Date ("Original Installment Share") and the denominator of which is the sum of all remaining Original Installment Shares for Principal Payment Dates falling on or after such date, such amounts repayable to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.
3. (a) Amounts of the Loan withdrawn within two calendar months prior to any Principal Payment Date shall, for the purposes solely of calculating the principal amounts payable on any Principal Payment Date, be treated as withdrawn and outstanding on the second Principal Payment Date following the date of withdrawal and shall be repayable on each Principal Payment Date commencing with the second Principal Payment Date following the date of withdrawal.

- (b) Notwithstanding the provisions of sub-paragraph (a) of this paragraph, if at any time the Bank adopts a due date billing system under which invoices are issued on or after the respective Principal Payment Date, the provisions of such sub-paragraph shall no longer apply to any withdrawals made after the adoption of such billing system.
- 4. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Schedule, upon a Currency Conversion of all or any portion of the Withdrawn Loan Balance to an Approved Currency, the amount so converted in the Approved Currency that is repayable on any Principal Payment Date occurring during the Conversion Period, shall be determined by the Bank by multiplying such amount in its currency of denomination immediately prior to the Conversion by either: (i) the exchange rate that reflects the amounts of principal in the Approved Currency payable by the Bank under the Currency Hedge Transaction relating to the Conversion; or (ii) if the Bank so determines in accordance with the Conversion Guidelines, the exchange rate component of the Screen Rate.
- 5. If the Withdrawn Loan Balance is denominated in more than one Loan Currency, the provisions of this Schedule shall apply separately to the amount denominated in each Loan Currency, so as to produce a separate amortization schedule for each such amount.

SCHEDULE 4

Program Action Plan

1. Categorize the National Road Network

Define a new categorization of the National Road Network that matches the Borrower's current needs in terms of transport. Said categorization should factor in maintenance resources and define the basic characteristics of the different road categories.

Due Date: December 31, 2015

2. Strengthen Analytical Capacity Transport Modeling

Design and implement a national freight transport model to evaluate the Borrower's long term requirements in terms of core infrastructure needs.

Due Date: December 31, 2015

3. Road safety: Improve Critical Points Design

Design a manual comprised of standard technical solutions to optimize and standardize the design of junctions prone to accidents.

Due Date: December 31, 2014

4. Consolidate Processes for Works Supervision

Finalize the road works supervision manual, including a section on maintenance contracts and result-based contracts.

Due Date: December 31, 2013

5. Improve MTOP's Internal Audit Unit Capacity

- (i) Review MTOP's internal audit unit capacity; (ii) prepare a capacity building plan; and (iii) carry out training for MTOP's internal audit unit's staff on risk-based audit.

Due Date: December 31, 2014

6. Reduce Bidding Processes Duration

Carry out a detailed diagnostic of intermediate instances between bid evaluation and contract award, to identify bottlenecks and opportunities to improve efficiency and performance.

Due Date: December 31, 2014

7. Environmental Audits for Works

Carry out an environmental audit every six months in selected contracts of the Program.

Due Date: December 31, 2015

8. Improve Complaints and Grievance Handling Mechanism

- (i) Institutionalize the process to handle complaints and grievances related to the implementation of the Program; and (ii) establish and maintain a database to track and follow-up on these complaints and grievances, including complaints on procurement processes, implementation of works, and environment and social issues.

Due Date: December 31, 2014

9. Strengthen Communications with Civil Society

- (i) Carry out yearly satisfaction survey of road users; and (ii) implement a communication strategy to provide information on the road rehabilitation activities under the Program.

Due Date: December 31, 2015

10

APPENDIX

Section I. Definitions

1. "Anti-Corruption Guidelines" means the Bank's "Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Program-for-Results Financing," dated February 1, 2012.
2. "Assignment Agreement" means the agreement (*Contrato de Cesión*) of February 18, 2003 entered into between CVU and CND pursuant to which CVU was assigned the rights and obligations of CND under the Concession Agreement.
3. "Category" means a category set forth in the table in Section IV.A.2 of Schedule 2 to this Agreement.
4. "Co-financier" means: (i) Inter-American Development Bank; and (ii) FONPLATA.
5. "Co-financing" means, for purposes of paragraph 16 of the Appendix to the General Conditions: (i) an amount of eighty million Dollars (\$80,000,000) to be provided by the Inter-American Development Bank; and (ii) one hundred and twenty million Dollars (\$120,000,000) to be provided by FONPLATA, to assist in financing the Project.
6. "Co-financing Agreement" means: (i) the agreement between the Borrower and the Inter-American Development Bank, dated March 15, 2012; and (ii) the agreement to be entered into between the Borrower and FONPLATA, providing for the Co-financing.
7. "CND" means *Corporación Nacional de Desarrollo*, the Borrower's Development Corporation, established pursuant to the Borrower's Law No. 15.785, dated December 4, 1985, and published in the Borrower's official gazette on December 23, 1985.
8. "Concession Agreement" means the agreement entered into between the Borrower, through MTOP (as defined below) and CND dated October 5, 2001 (as amended) for purposes of, *inter alia*, granting to CND the administration of the Mega-Concession (as defined below).
9. "CVU" means *Corporación Vial del Uruguay*, S.A., an entity vested with legal personality, which has been assigned the rights and obligations of *Corporación Nacional para el Desarrollo* (CND) under the Concession Agreement pursuant to the terms of the Assignment Agreement. (defined below).
10. "DLR Baseline" means, for the purpose of Section IV.B.3 of Schedule 2 to this Agreement, the following baseline results: (i) 1600 kilometers for DLR 2.1; (ii) 1625 kilometers for DLR 2.2; (iii) 1650 kilometers for DLR 2.3.

11. "DINAPLO" means *Dirección Nacional de Planificación y Logística*, the Borrower's department in charge of logistics and planning within MTOP (as defined below)
12. "DNTop" means *Dirección Nacional de Topografía*, the Borrower's National Department of Topographics Surveying within MTOP (as defined below).
13. "DNV" means *Dirección Nacional de Vialidad*, the Borrower's National Department of Highways within MTOP (as defined below).
14. "DNV Environmental Manual" means DNV's environmental manual, acceptable to the Bank, approved pursuant to the Borrower's Decree No. 176/003, dated May 1998, as the same may be amended from time to time.
15. "Disbursement Linked Indicator" or "DLI" means in respect of a given Category, the indicator related to said Category as set forth in the table in Section IV.A.2 of Schedule 2 to this Agreement.
16. "Disbursement Linked Result" or "DLR" means in respect of a given Category, the result under said Category as set forth in the table in Section IV.A.2 of Schedule 2 to this Agreement, on the basis of the achievement of which, the amount of the Loan allocated to said result may be withdrawn in accordance with the provisions of said Section IV.
17. "FONPLATA" means *Fondo Financiero para el Desarrollo de los Países de la Cuenca del Plata*, Fund for the Development of the Countries of the Rio del Plata Basin, established pursuant to its Articles of Agreement, dated June 12, 1974.
18. "General Conditions" means the "International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans", dated March 12, 2012, with the modifications set forth in Section II of this Appendix.
19. "Good Condition" means a pavement surface with an IRI (as defined below) of less than 2.8 meter/kilometer for asphalt concrete pavement, less than 3.6 meter/kilometer for hydraulic concrete pavement and less than 3.9 meter/kilometer for surface treatment pavement.
20. "IES" means *Índice de Estado de Superficie*, the Borrower's index served to rate the condition of the road after the same has been rehabilitated, as defined in MTOP's *Instructivo de Medición del Índice de Estado de Superficie* dated_____.
21. "IRI" means International Roughness Index, as defined by the American Society for Testing and Materials norm No. 1926-08.
22. "Mega-Concession" means the Borrower's road concession (currently administered by CVU (as defined above)), whereby CVU is responsible for the construction, rehabilitation and maintenance works of selected roads and bridges within the National Road Network.

23. "MTOP" means *Ministerio de Transporte y Obras Públicas*, the Borrower's Ministry of Transport and Public Works;
24. "MVOTMA" means *Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente*, the Borrower's Ministry of Housing, Land Planning and Environment.
25. "National Road Network" means the Borrower's national roads (*Caminos Nacionales*) as described in the Borrower's *Decreto-Ley* No. 10.382, dated February 13, 1943, and in MTOP's Resolution dated December 6, 2002.
26. "Performance-Based Contract" means as a multi-year contract under the Program, entered into by the Borrower, through MTOP and/or DNV, with a private sector contractor, whereby payments to the contractor are based, *inter alia*, on the quality of the road maintenance carried out by said private sector contractor.
27. "Program Action Plan" means the Borrower's plan referred to in Schedule 4 to this Agreement, as said plan may be amended from time to time with the agreement of the Bank.
28. "Program Fiduciary and Environmental and Social Systems" means the Borrower's systems for the Program referred to in Section I.A of Schedule 2 to this Agreement.
29. "Steering Committee" means the committee comprised of officials from MTOP, the Municipality of Montevideo and the Borrower's National Port Authority.
30. "Subsidiary Agreement" means the agreement referred to in Section I.C.2 of Schedule 2 to this Agreement.
31. "Very Good Condition" means a pavement surface with an IRI of less than 2.3 m/km for asphalt concrete pavement, less than 3.2 m/km for hydraulic concrete pavement and less than 3.8 m/km for surface treatment pavement.

Section II. Modifications to the General Conditions

The modifications to the General Conditions are as follows:

1. Wherever used throughout the General Conditions, the term "the Project" is modified to read "the Program", the term "the Project Agreement" is modified to read "the Program Agreement", the term "Project Implementing Entity" is modified to read "the Program Implementing Entity", the term "Project Report" is modified to read "Program Report"; and the term "Eligible Expenditures" is modified to read "Program Expenditures".
2. In the Table of Contents, the references to Sections, Section names and Section numbers shall be modified to reflect the substantive amendments set out below.
3. Section 2.02, *Special Commitment by the Bank*, is deleted in its entirety, and the subsequent Sections in Article II are renumbered accordingly.

4. In Section 2.02 (originally numbered as Section 2.03), the heading "*Applications for Withdrawal or for Special Commitment*" shall be replaced with "*Applications for Withdrawal*", and the phrase "or to request the Bank to enter into a Special Commitment" shall be deleted.
5. The section originally numbered as Section 2.04, *Designated Accounts* is deleted in its entirety, and the subsequent Sections in Article II are renumbered accordingly.
6. Paragraph (a) of Section 2.03 (originally numbered as Section 2.05), *Eligible Expenditures* (renamed "Program Expenditures" in accordance with paragraph 1 of this Section II), is modified to read: "(a) the payment is for the financing of the reasonable cost of expenditures required for the Program and to be financed out of the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of the Legal Agreements;"
7. The last sentence of Section 2.04 (originally numbered as Section 2.06), *Financing Taxes*, is modified to read: "To that end, if the Bank at any time determines that the amount of any such Tax is excessive, or that such Tax is discriminatory or otherwise unreasonable, the Bank may, by notice to the Borrower, exclude such amount or such Tax from the Program Expenditures to be financed out of the proceeds of the Loan specified in the Loan Agreement, as required to ensure consistency with such policy of the Bank."
8. Section 2.06 (originally numbered as Section 2.08), *Reallocation*, is modified to read: "Notwithstanding any allocation of an amount of the Loan to a withdrawal category under the Loan Agreement, the Bank may, by notice to the Borrower, reallocate any other amount of the Loan to such category if the Bank reasonably determines at any time that such reallocation is appropriate for the purposes of the Program.
9. Section 7.01, *Cancellation by the Borrower*, is modified to read: "The Borrower may, by notice to the Bank, cancel any amount of the Unwithdrawn Loan Balance."
10. Paragraph (d) of Section 7.03, *Cancellation by the Bank*, is deleted, and subsequent paragraphs are relettered accordingly.
11. Section 7.04, *Amounts Subject to Special Commitment not Affected by Cancellation or Suspension by the Bank*, is deleted in its entirety, and subsequent Sections in Article VII and references to such Sections are renumbered accordingly.
12. In the Appendix, *Definitions*, all references to Section numbers are modified, as necessary, to reflect the modifications set forth above. In addition, paragraph 86 ("Special Commitment") is deleted in its entirety, and all subsequent paragraphs are renumbered accordingly.

N°04/2012-----BORRADOR DE CONVENIO DE PRÉSTAMO -----

[Documento emitido en veintidós fojas impresas en simple faz,
con marca de agua con la palabra "DRAFT" (borrador).] -----

Departamento legal - BORRADOR CONFIDENCIAL -----

5 de octubre de 2012 -----

PRÉSTAMO NÚMERO _____ - -----

Convenio de préstamo (Programa de rehabilitación y
mantenimiento vial de Uruguay) entre la REPÚBLICA ORIENTAL DEL
URUGUAY y el BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO --

Fecha _____ de 201_ -----

CONVENIO DE PRÉSTAMO -----

Convenio de fecha _____ de 201_ entre la REPÚBLICA
ORIENTAL DEL URUGUAY (el "Prestatario") y el BANCO
INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO (el "Banco"). El
Prestatario y el Banco por el presente acuerdan lo siguiente:

ARTÍCULO I - CONDICIONES GENERALES; DEFINICIONES -----

1.01. Las Condiciones generales (según se definen en el
Apéndice del presente) constituyen una parte integral del
presente Convenio. -----

1.02. Los términos en mayúsculas que se usan en el presente
Convenio tienen los sentidos atribuidos a los mismos en las
Condiciones generales o en el Apéndice del presente, a menos
que el contexto indique lo contrario. -----

ARTÍCULO II - PRÉSTAMO -----

2.01. El Banco acuerda prestar al Prestatario, de acuerdo con
los términos y condiciones establecidos o mencionados en el

presente Convenio, la suma de US\$66.000.000 (sesenta y seis millones de Dólares), o su equivalente en moneda nacional a través de una Conversión de moneda de tanto en tanto de acuerdo con las disposiciones de la Sección 2.07 del presente ("Préstamo"), para ayudar a financiar el programa descrito en el Anexo 1 del presente ("Programa"). -----

2.02. El Prestatario podrá retirar el monto del Préstamo de acuerdo con la Sección IV del Anexo 2 del presente Convenio. El Banco deberá depositar todos los montos a retirar de la Cuenta del préstamo en una cuenta indicada por el Prestatario que haya sido aceptada por el Banco. -----

2.03. La Comisión inicial que deberá pagar el Prestatario será equivalente a 0,25 % (cero coma veinticinco por ciento) del monto del Préstamo. El Prestatario deberá pagar la Comisión inicial antes de transcurridos 60 días de la Fecha de vigencia. -----

2.04. Los intereses pagaderos por el Prestatario por cada Período de intereses serán calculados a una tasa equivalente a la Tasa de referencia de la Moneda del préstamo más el Margen variable, siempre que, al convertir la totalidad o parte del monto principal del Préstamo, los intereses pagaderos por el Prestatario durante el Período de conversión de dicho monto se determinen de acuerdo con las disposiciones correspondientes del Artículo IV de las Condiciones generales. No obstante lo anterior, si cualquier monto del Saldo retirado del préstamo no se paga a la fecha de vencimiento y dicho incumplimiento continúa por un período de treinta días, entonces los

intereses pagaderos por el Prestatario serán calculados según se indica en la Sección 3.02 (e) de las Condiciones generales.

2.05. Las Fechas de pago son el 15 de febrero y el 15 de agosto de cada año. -----

2.06. El monto principal del Préstamo se deberá amortizar de acuerdo con el cronograma de amortización incluido en el Anexo 3 del presente Convenio. -----

2.07. (a) El Prestatario podrá en cualquier momento solicitar cualquiera de las siguientes Conversiones de los términos del Préstamo para facilitar una prudente gestión de la deuda: **(i)** un cambio de la Moneda del préstamo para el total o una parte del monto principal del Préstamo, retirado o no, a una Moneda aprobada; **(ii)** un cambio de la base de la tasa de interés aplicable a: **(A)** el total o una parte del monto principal del Préstamo retirado y pendiente de amortización de la Tasa variable a la Tasa fija, o viceversa; **(B)** el total o una parte del monto principal del Préstamo retirado y pendiente de amortización de una Tasa variable basada en una Tasa de referencia y el Margen variable a una Tasa variable basada en una Tasa de referencia fija y el Margen variable, o viceversa; o **(C)** el total del monto principal del Préstamo retirado y pendiente de amortización de una Tasa variable basada en un Margen variable a una Tasa variable basada en un Margen fijo; y **(iii)** establecer límites a la Tasa variable o la Tasa de referencia aplicable al total o parte del monto principal del Préstamo retirado y pendiente de amortización estableciendo un Tope de la tasa de interés o una Banda de la tasa de interés

para la Tasa variable o la Tasa de referencia. -----

(b) Cualquier conversión que se solicite de acuerdo con el párrafo (a) de la presente Sección que sea aceptada por el Banco será considerada una "Conversión", según la definición incluida en las Condiciones generales, y se ejecutará según las disposiciones del Artículo IV de las Condiciones generales y de las Directrices para la conversión. -----

ARTÍCULO III - PROGRAMA -----

3.01. El Prestatario declara su compromiso con los objetivos del Programa. Con este fin, el Prestatario, a través del MTOP, deberá llevar adelante las actividades del Programa que corresponden a sus obligaciones administrativas o legales, y deberá hacer que la CVU haga lo propio, todo de acuerdo con las disposiciones del Artículo V de las Condiciones generales.

3.02. El Prestatario deberá asegurar que el Programa se lleve adelante de acuerdo con las disposiciones del Anexo 2 del presente Convenio, sin limitarse por las disposiciones de la Sección 3.01 del presente, a menos que el Prestatario y el Banco acuerden lo contrario. -----

ARTÍCULO IV - RECURSOS DEL BANCO -----

4.01. Las Causas adicionales de suspensión podrán ser las siguientes: -----

(a) que la CVU no haya cumplido con ninguna de sus obligaciones establecidas en el Contrato complementario; y ----

(b) que la CVU no haya cumplido con ninguna de sus obligaciones establecidas en el Contrato de cesión, de modo que afecte materialmente y de forma adversa, según la opinión

del Banco, la capacidad de la CVU de llevar adelante las actividades del Programa que le corresponden. -----

4.02. La Causa adicional de aceleración consiste en que cualquier situación indicada en la Sección 4.01 del presente Convenio ocurra y continúe ocurriendo por un período de 60 días luego de que el Banco haya notificado su ocurrencia al Prestatario. -----

ARTÍCULO V - VIGENCIA; TERMINACIÓN -----

5.01. La Condición adicional para la vigencia consiste en que el MTOP y la CVU hayan suscrito el Contrato complementario en nombre del Prestatario. -----

5.02. Las Cuestiones jurídicas adicionales podrán ser las siguientes: -----

(a) que el Prestatario, a través de una opinión legal suficiente para el Banco, emitida por los abogados del Prestatario aceptados por el Banco, indique que se ha autorizado o ratificado debidamente el Contrato complementario, que se ha suscrito y otorgado en nombre del Prestatario, y que es jurídicamente vinculante para el Prestatario de acuerdo con sus términos. -----

(b) que la CVU, a través de una opinión legal suficiente para el Banco, emitida por los abogados de la CVU aceptados por el Banco, indique que se ha autorizado debidamente el Contrato complementario, que se ha suscrito y otorgado en nombre de la CVU, y que es jurídicamente vinculante para la CVU de acuerdo con sus términos. -----

5.03. Sin perjuicio a las disposiciones de las Condiciones

generales, la Fecha límite de vigencia es a los 90 (noventa) días de la fecha del presente Convenio, que en ningún caso deberá ser posterior a 18 (dieciocho) meses transcurridos desde la aprobación del Préstamo por parte del Banco, período que vence el _____.

Cecilia
Traducta

ARTÍCULO VI - REPRESENTANTE; DIRECCIONES -----

6.01. El Representante del Prestatario es su Ministro de Economía y Finanzas. -----

6.02. La Dirección del Prestatario es: -----
Ministerio de Economía y Finanzas, Colonia No. 1089, Tercer Piso, Montevideo, Uruguay - Facsímil: (59-82) 1712-2688 -----

6.03. La Dirección del Banco es: -----
Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, 1818 H Street, N.W., Washington, D.C. 20433, Estados Unidos de América - Dirección cablegráfica: INTBAFRAD, Washington, D.C. - Télex: 248423(MCI) o 64145(MCI) - Facsímil: 1-202-477-6391 -----

ACORDADO en _____, _____, en la fecha indicada al comienzo del documento. -----

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY -----

Por _____, Representante autorizado ---

Nombre: _____

Cargo: _____

BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO -----

Por _____, Representante autorizado ---

Nombre: _____

Cargo: _____

ANEXO 1 - Descripción del Programa -----

Los objetivos del Programa son: **(a)** mantener al menos un treinta y cinco por ciento de la Red vial nacional en Buenas o Muy buenas condiciones; y **(b)** mejorar la gestión del sector vial del Prestatario. -----

El Programa consiste en las siguientes actividades, que se deberán realizar en la Red vial nacional entre el 1 de enero de 2013 y el 31 de diciembre de 2015: -----

(1) Obras de rehabilitación y/o mantenimiento vial, que consisten entre otras en: **(i)** rehabilitación del pavimento; **(ii)** recapado del pavimento; **(iii)** rehabilitación y/o recapado de banquetas; **(iv)** reparación y/o actualización de sistemas de drenaje; y **(v)** rehabilitación y mantenimiento de señalizaciones viales horizontales y verticales. -----

(2) Obras de rehabilitación y mantenimiento de puentes, que consisten entre otras en: **(i)** reparación estructural de tablero, contrafuertes, pilares y cimientos; y **(ii)** optimización de las características funcionales del puente, tales como ampliar su extensión, ensanchar el tablero, y aumentar la capacidad de carga del puente. -----

(3) Obras de reconstrucción de puentes, que consisten en la construcción de una nueva estructura y sus accesos viales contiguos, para reemplazar un puente existente en la misma ubicación o cerca de la misma. -----

(4) Adquirir, instalar y mantener equipos de seguridad vial. --

(5) Brindar ayuda técnica a la DNV, la DNTop y la DINAPLO, por ejemplo, para: **(i)** realizar encuestas sobre el estado vial;

(ii) organizar actividades de capacitación y desarrollo de aptitudes; y (iii) llevar adelante los estudios necesarios para implementar el Programa. -----

Cecilia
Traducta

ANEXO 2 - Ejecución del Programa -----

Sección I. Preparativos para la implementación -----

A. Sistemas económico-financieros, ambientales y sociales del Programa -----

Sin limitar las disposiciones del Artículo V de las Condiciones generales, el Prestatario llevará adelante el Programa, o hará que se lleve adelante el mismo, de acuerdo con los sistemas de gestión financiera, adquisiciones, y gestión ambiental y social aceptados por el Banco (los "Sistemas económico-financieros, ambientales y sociales del Programa") que están diseñados para garantizar que: -----

1. el monto del Préstamo se use para los fines establecidos, prestando debida atención a los principios de economía, eficiencia, eficacia, transparencia y responsabilidad; y -----
2. se identifiquen, eviten, minimicen o mitiguen los impactos adversos ambientales y sociales reales o posibles del Programa, según corresponda, a través de un proceso informado de toma de decisiones. -----

B. Anti-corrupción -----

El Prestatario llevará adelante el Programa, o hará que se lleve adelante el mismo, de acuerdo con las disposiciones de las Guías para combatir la corrupción. -----

C. Otros preparativos institucionales y para la implementación -----



del Programa -----

1. Instituciones del Programa -----

(a) Sin limitar la generalidad de la Parte A de la presente Sección I, el Prestatario deberá asegurarse de que las oficinas, unidades y sucursales del MTOP (entre ellas, la DNV, la Dirección Nacional de Topografía y la Dirección Nacional de Planificación y Logística), la CVU, el MEF, el MVOTMA y/o cualquier otro ministerio correspondiente, tengan asignadas garantías técnicas, ambientales y sociales, y responsabilidades económico-financieras y de otra naturaleza para implementar el Programa, siempre con las potestades, funciones, capacidades, personal y recursos suficientes según el Banco para cumplir con sus respectivas funciones dentro de Programa. -----

2. Contrato complementario -----

(a) A los efectos de llevar adelante el Programa, el Prestatario, a través del MTOP, suscribirá un contrato con la CVU (el Contrato complementario), cuyos términos y condiciones deberán ser aceptados por el Banco, que deberá incluir, entre otros términos, la obligación de la CVU de llevar adelante las actividades del Programa de las que es responsable de acuerdo con: (i) normas y prácticas técnicas, financieras, administrativas, económicas y ambientales aceptadas por el Banco; y (ii) las disposiciones de las Guías para combatir la corrupción. -----

(b) El Prestatario, a través del MTOP, deberá ejercer sus derechos y cumplir con sus obligaciones establecidas en el

Contrato complementario de manera tal que proteja sus intereses y los del Banco, y que cumpla con los fines del Préstamo. A menos que el Banco acuerde lo contrario, el Prestatario no cederá, modificará, derogará, cancelará, renunciará o dejará de hacer cumplir los Contratos complementarios o cualquiera de sus disposiciones. -----

Cecilia
Traducto

3. Preparativos adicionales para la implementación del Programa

(a) Sin limitar la generalidad de la Parte A de la presente Sección I, a menos que el Banco acuerde lo contrario, el Prestatario llevará adelante o hará que se lleve adelante el Plan de acción del Programa de acuerdo con el cronograma que haya aprobado el Banco y de forma suficiente según el Banco. --

(b) Durante la implementación del Programa, el Prestatario deberá ejercer sus derechos y cumplir con sus obligaciones establecidas en el Contrato de concesión de manera tal que proteja sus intereses y los del Banco, y que cumpla con los objetivos del Programa. -----

Sección II. Actividades excluidas -----

El Prestatario deberá garantizar que el Programa no incluirá actividades que: -----

A. en la opinión del Banco puedan tener impactos adversos importantes sobre el ambiente y/o las personas afectadas que sean delicados, diferentes o sin precedentes; o -----

B. impliquen adquisiciones de: (i) obras que se estime cuesten US\$50.000.000 o más por contrato; (ii) bienes que se estime cuesten US\$30.000.000 o más por contrato; (iii) servicios que no sean de consultoría que se estime cuesten US\$20.000.000 o

más por contrato; y (iv) servicios de consultores que se estime cuesten US\$15.000.000 o más por contrato. -----

Sección III. Control, informes y evaluación del Programa;
Auditorías -----

A. Informes del programa -----

El Prestatario controlará y evaluará el progreso del Programa y preparará Informes del programa de acuerdo con las disposiciones de la Sección 5.08 de las Condiciones generales. Cada Informe del programa deberá cubrir el período de un semestre calendario, y deberá ser entregado al Banco antes de transcurrir un mes de finalizado el período cubierto por dicho informe. -----

B. Auditorías financieras del Programa -----

1. Sin limitar la generalidad de la Sección I.C del presente Anexo 2 y la Sección 5.09 de las Condiciones generales, el Prestatario: -----

(a) a través del MTOP, hará auditar los Estados financieros de acuerdo con las disposiciones de la Sección 5.09 (b) de las Condiciones generales. Cada auditoría de los Estados financieros deberá cubrir el período de un año fiscal del Prestatario. Los Estados financieros auditados de cada período se deberán hacer llegar al Banco antes de transcurrir nueve meses de la finalización de dicho período; y -----

(b) hará que la CVU: (i) haga auditar sus estados financieros por parte de auditores independientes aceptados por el Banco de acuerdo con normas de auditoría aplicadas sistemáticamente aceptadas por el Banco. Cada auditoría de dichos estados

G. Fraga
Pública

financieros deberá cubrir el periodo de un año fiscal de la CVU; y (ii) (A) los estados financieros auditados de cada periodo se deberán hacer llegar al Prestatario, a través del MTOP, y al Banco, antes de transcurrir nueve meses de la finalización de cada año fiscal; y (B) los estados financieros de cada periodo se deberán hacer públicos en tiempo y forma aceptados por el Banco. -----

C. Auditorías técnicas -----

El Prestatario, a través del MTOP, deberá: (a) antes de transcurrir seis meses de la Fecha de vigencia, contratar a auditores independientes según términos de referencia suficientes para el Banco para llevar adelante la verificación de cumplimiento con el primer y segundo IVD indicados en la tabla de la Sección IV.A.2 del presente Anexo; y (b) hacer que dichos auditores independientes preparen y entreguen al Prestatario y al Banco un informe sobre los resultados del proceso de verificación de cumplimiento de dichos elementos, con todos los detalles que solicite razonablemente el Banco, antes de transcurrir treinta días de haber completado la verificación del cumplimiento de dichos IVD. -----

Sección IV. Retiro del monto del Préstamo -----

A. General -----

1. El Prestatario podrá retirar el monto del Préstamo de acuerdo con las disposiciones del Artículo II de las Condiciones generales, esta Sección, y las instrucciones adicionales que pueda especificar de tanto en tanto el Banco, mediante notificación al Prestatario, para financiar los

Cecilia
Traducta

Gastos del programa según los resultados (Resultados vinculados con el desembolso o RVD) alcanzados por el Prestatario en comparación con indicadores específicos (Indicadores vinculados con el desembolso o IVD), según se indica en la tabla del párrafo 2 de esta Parte A. -----

2. La siguiente tabla especifica las categorías de retiro del monto del Préstamo ("Categoría"), los Indicadores vinculados con el desembolso y los Resultados vinculados con el desembolso de cada Categoría (según corresponda), y la asignación de los montos del préstamo a cada Categoría: -----

G. Fraga
a Pública

Indicador vinculado con el desembolso (IVD)	Resultado vinculado con el desembolso (RVD)	Monto asignado del Préstamo (expresado en US\$)
Primer IVD: Número acumulado de kilómetros de la Red vial nacional rehabilitados con calificación mínima de 85, según indica el IES, para el primer retiro del Préstamo de esta Categoría; y al menos 50 kilómetros adicionales rehabilitados según	RVD #1: cada kilómetro	US\$26.000.000, de los cuales son \$49.620 por cada RVD

los términos estipulados en el presente respecto de cada retiro del Préstamo subsiguiente.		
Segundo IVD: Número de kilómetros de la Red vial nacional mantenidos a través de Contratos basados en el rendimiento.	RVD #2.1: al menos 3.200 km en el año calendario 2013. RVD #2.2: al menos 3.250 km (en total desde la base de 3.200 km) en el año calendario 2014. RVD #2.3: al menos 3.300 km (en total desde la base de 3.250 km) en el año calendario 2015.	RVD #2.1: US\$10.000.000 RVD #2.2: US\$10.000.000 RVD #2.3: US\$10.000.000
Tercer IVD: 3.1 Fortalecer la capacidad de planificación de transporte multimodal del Prestatario a través de la	3.1: aprobación del plan multimodal de acceso por tierra al puerto marítimo de Montevideo.	RVD #3.1: US\$2.500.000

Cecilia
Traducto

G. Fraga
a Pública

aprobación de instrumentos adecuados.		
3.2 Mejorar el diseño de las obras de rehabilitación de pavimento del Prestatario.	3.2: aprobación del catálogo de soluciones técnicas de rehabilitación del pavimento.	RVD #3.2: US\$2.500.000
3.3 Aumentar la eficiencia de supervisión ambiental del Prestatario para obras de rehabilitación y mantenimiento vial.	3.3: actualización del Manual de gestión ambiental de la DNV y capacitación de al menos el 75 % del personal técnico de la DNV que tiene responsabilidades relacionadas con supervisión de obras según los términos de referencia aceptados por el Banco, incluida una capacitación sobre	RVD #3.3: US\$2.500.000

	la descripción de las características del Manual de gestión ambiental actualizado de la DNV.	
3.4 Consolidar los procesos de expropiación y gestión social relacionados con obras civiles sobre la Red vial nacional.	3.4: aprobación de las guías de procesos de expropiación y gestión social y realización de un taller internacional sobre las mejores prácticas de gestión social en obras viales.	RVD #3.4: US\$2.500.000
MONTO TOTAL		US\$66.000.000

Ceclli
Traduct

B. Condiciones de retiro; Período de retiro -----

1. No obstante las disposiciones de la Parte A de la presente Sección, no se realizarán retiros: -----

(a) de la Cuenta del préstamo hasta que el Banco haya recibido el pago completo de la Comisión inicial; o -----

(b) a los efectos de la Sección 2.05 de las Condiciones generales, para IVD o RVD logrados antes de la fecha del

presente Convenio, salvo que se podrán realizar retiros de hasta un total de US\$5.900.000 por IVD o RVD logrados antes de esta fecha pero luego del 1 de enero de 2013 (pero en ningún caso más de 1 (un) año antes de la fecha del presente Convenio) para Gastos del programa; o -----

(c) por cualquier RVD mencionado en la tabla de la Parte A.2 de la presente Sección a menos y hasta que el Banco esté satisfecho de acuerdo con pruebas aceptadas por el mismo de que dicho RVD ha sido logrado en su totalidad según las condiciones establecidas por el Banco y de forma aceptable para el mismo. -----

G. Fraga
ra Pública

2. No obstante las disposiciones de la Parte B.1(c) de la presente Sección, el Prestatario podrá retirar un monto no superior al equivalente a US\$14.000.000 como adelanto por las Categorías 1 y 2, pero, en cada caso, si los RVD de dichas Categorías no se han logrado en la opinión del Banco (o solamente se han logrado parcialmente) a la Fecha de cierre, el Prestatario deberá reembolsar al Banco dicho adelanto (o la parte del mismo que determine el Banco) inmediatamente luego de haber recibido la correspondiente notificación del Banco. A menos que se acuerde lo contrario con el Prestatario, el Banco cancelará dicho monto reembolsado. Cualquier retiro adicional que se solicite como adelanto por cualquier Categoría se permitirá solamente según los términos y condiciones que especifique el Banco mediante notificación al Prestatario. ----

3. No obstante las disposiciones de la Parte B.1(c) de la presente Sección: -----

(a) Si el Prestatario ha logrado parcialmente alguno de los RVD de la Categoría (2), el Banco podrá autorizar el retiro de parte del monto del Préstamo asignado en ese momento a dicho RVD, siempre que el número de kilómetros mantenidos de acuerdo con el RVD correspondiente haya superado la Línea de base de Resultados vinculados con el desembolso. La parte del monto del Préstamo que se podrá retirar se calculará de acuerdo con la fórmula indicada en las instrucciones adicionales de desembolso mencionadas en la Sección IV.A.1 (la "Carta de desembolso"). -----

(b) Si algún RVD de la Categoría (2) no se ha logrado o se ha logrado parcialmente (y, como consecuencia, se ha retirado una parte del Préstamo de acuerdo con el párrafo 3 (a) del presente), el Banco podrá en cualquier momento, mediante notificación al Prestatario, decidir a su entera discreción:

(i) autorizar el retiro de la parte no retirada del monto del Préstamo asignada en ese momento a dicho RVD en una fecha posterior (previa a la Fecha de cierre), siempre que el Banco esté satisfecho de que el RVD en cuestión dentro de la misma Categoría para cualquier año calendario siguiente se haya logrado por completo; (ii) reasignar la parte no retirada del monto del Préstamo asignada en ese momento a dicho RVD en dicha Categoría a cualquier otra Categoría; y/o (iii) cancelar la parte no retirada del monto del Préstamo asignada en ese momento a dicho RVD en dicha Categoría. -----

4. La Fecha de cierre es el 30 de junio de 2016. -----

5. No obstante lo anterior, si el Banco establece luego de la

Cecilia
Traducto

Fecha de cierre que el Saldo retirado del préstamo supera el monto total de los Gastos del programa pagados por el Prestatario, sin incluir los gastos financiados por otro financiero, o por el Banco o la Asociación a través de otro préstamo, crédito o subsidio, el Prestatario deberá reembolsar al Banco dicho monto adicional del Saldo retirado del préstamo inmediatamente luego de recibir la notificación correspondiente del Banco. El Banco cancelará el monto reembolsado del Saldo retirado del préstamo. -----

ANEXO 3 - Cronograma de amortización -----

1. La siguiente tabla establece las Fechas de pago del principal del Préstamo y el porcentaje del monto principal total del Préstamo pagadero en cada Fecha de pago del principal ("Parte de la cuota"). Si el monto del Préstamo se ha retirado por completo a la primera Fecha de pago del principal, el monto principal del préstamo a devolver por parte del Prestatario en cada Fecha de pago del principal será determinado por el Banco multiplicando: (a) el Saldo retirado del préstamo a la primera Fecha de pago del principal; por (b) la Parte de la cuota de cada Fecha de pago del principal. El monto a devolver se ajustará, según sea necesario, para deducir cualquier monto mencionado en el párrafo 4 del presente Anexo, al cual se aplique una Conversión de moneda. --

G. Fraga
a Pública

Fecha de pago del principal	Parte de la cuota (expresada como porcentaje)
Cada 15 de febrero y 15 de agosto	

Desde el 15 de febrero de 2028 al 15 de agosto de 2032	9,09 %
15 de febrero de 2033	9,10 %

2. Si el monto del Préstamo no se ha retirado por completo a la primera Fecha de pago del principal, el monto principal del Préstamo a devolver por parte del Prestatario en cada Fecha de pago del principal será determinado de la siguiente manera: ---

(a) Si se retiró alguna parte del monto del Préstamo a la primera Fecha de pago del principal, el Prestatario deberá devolver el Saldo retirado del préstamo a dicha fecha de acuerdo con el párrafo 1 del presente Anexo. -----

(b) Cualquier monto retirado luego de la primera Fecha de pago del principal se devolverá en cada Fecha de pago del principal siguiente a la fecha del retiro en montos determinados por el Banco multiplicando el monto de cada retiro por una fracción, cuyo numerador será la Parte de la cuota original indicada en la tabla del párrafo 1 del presente Anexo para dicha Fecha de pago del principal (la "Parte original de la cuota") y el denominador será la suma de las restantes Partes originales de la cuota de las Fechas de pago del principal posteriores a dicha fecha. Los montos a devolver se ajustarán, según sea necesario, para deducir cualquier monto mencionado en el párrafo 4 del presente Anexo, al cual se aplique una Conversión de moneda. -----

3.(a) Los montos del Préstamo retirados dentro de los dos meses calendario anteriores a cualquier Fecha de pago del principal deberán, a los fines solamente de calcular los

Cecilia
Traductora

montos a pagar en cualquiera de estas fechas, ser tratados como montos retirados y pendientes de amortización en la segunda Fecha de pago del principal siguiente a la fecha del retiro. Asimismo, deberán ser devueltos en cada Fecha de pago del principal a partir de la segunda de estas fechas siguiente a la fecha del retiro. -----

(b) No obstante las disposiciones del literal (a) del presente párrafo, si en algún momento el Banco adopta un sistema de facturación al vencimiento por el cual se emitan facturas en la correspondiente Fecha de pago del principal o luego de la misma, las disposiciones incluidas en dicho literal ya no se aplicarán a ningún retiro hecho luego de la adopción de dicho sistema de facturación. -----

4. No obstante las disposiciones de los párrafos 1 y 2 del presente Anexo, una vez realizada una Conversión de moneda de la totalidad o parte del Saldo retirado del préstamo a una Moneda aprobada, el monto convertido a la Moneda aprobada que deba devolverse en cualquier Fecha de pago del principal que tenga lugar luego del Período de conversión deberá ser determinado por el Banco multiplicando dicho monto en la moneda de denominación inmediatamente anterior a la Conversión por una de las siguientes: (i) la tasa de cambio que refleje los montos del principal en la Moneda aprobada pagadera por el Banco de acuerdo con la Transacción de cobertura de moneda relacionada con la Conversión; o (ii) la tasa de cambio que compone la Tasa registrada en pantalla si el Banco así lo determina de acuerdo con las Directrices para la conversión. --

G. Fraga
Pública

5. Si el Saldo retirado del préstamo se encuentra en más de una Moneda del préstamo, las disposiciones del presente anexo se aplicarán independientemente a los montos que se encuentren en cada Moneda del préstamo, para producir un cronograma de amortización independiente para cada uno de dichos montos. ----

ANEXO 4 - Plan de acción del Programa -----

1. Categorizar la red vial nacional -----

Definir una nueva categorización de la Red vial nacional que se ajuste a las necesidades actuales del Prestatario en términos de transporte. Dicha categorización deberá tomar en cuenta recursos de mantenimiento y definir las características básicas de las distintas categorías viales. -----

Fecha de vencimiento: 31 de diciembre de 2015 -----

2. Fortalecer el modelo analítico de capacidad de transporte --

Diseñar e implementar un modelo de transporte nacional de carga para evaluar los requisitos a largo plazo del Prestatario en cuanto a necesidades de infraestructura básica.

Fecha de vencimiento: 31 de diciembre de 2015 -----

3. Seguridad vial: mejorar el diseño de los puntos fundamentales -----

Diseñar un manual compuesto por soluciones técnicas normalizadas para optimizar y normalizar el diseño de las intersecciones con más tendencia a accidentes. -----

Fecha de vencimiento: 31 de diciembre de 2014 -----

4. Consolidar procesos de supervisión de obras -----

Completar el manual de supervisión de obras viales, incluyendo

Cecilia C
Traductora

una sección sobre contratos de mantenimiento y contratos basados en resultados. -----

Fecha de vencimiento: 31 de diciembre de 2013 -----

5. Mejorar la capacidad de la Unidad de auditoría interna del MTOP -----

(i) Revisar la capacidad de la Unidad de auditoría interna del MTOP; (ii) preparar un plan de generación de capacidad; y (iii) llevar adelante una capacitación del personal de la Unidad de auditoría interna del MTOP sobre auditoría basada en riesgos. -----

Fecha de vencimiento: 31 de diciembre de 2014 -----

6. Reducir la duración de los procesos de licitación -----

Llevar adelante un diagnóstico detallado de instancias intermedias entre la evaluación de ofertas y el otorgamiento de contratos para identificar obstáculos y oportunidades para mejorar la eficiencia y el rendimiento. -----

Fecha de vencimiento: 31 de diciembre de 2014 -----

7. Auditorías ambientales de obras -----

Llevar adelante una auditoría ambiental cada seis meses a ciertos contratos del Programa. -----

Fecha de vencimiento: 31 de diciembre de 2015 -----

8. Mejorar el mecanismo de manejo de quejas -----

(i) Institucionalizar el proceso de manejo de quejas relacionadas con la implementación del Programa; y (ii) establecer y mantener una base de datos para hacer un seguimiento de dichas quejas, incluidas aquellas sobre procesos de adquisiciones, implementación de obras, y

Fraga
Pública

problemas ambientales y sociales. -----

Fecha de vencimiento: 31 de diciembre de 2014 -----

9. Fortalecer la comunicación con la sociedad civil -----

(i) Llevar adelante una encuesta anual de satisfacción de usuarios viales; y (ii) implementar una estrategia de comunicación para brindar información sobre las actividades de rehabilitación vial del Programa. -----

Fecha de vencimiento: 31 de diciembre de 2015 -----

APÉNDICE -----

Sección I. Definiciones -----

1. "Buenas condiciones" significa una superficie del pavimento con un IRI (según se define más adelante) de menos de 2.8 m/km de pavimento de concreto asfáltico, menos de 3.6 m/km de pavimento de concreto hidráulico, y menos de 3.9 m/km de pavimento de tratamiento superficial. -----

2. "Categoría" significa una categoría indicada en la tabla de la Sección IV.A.2 del Anexo 2 del presente Convenio. -----

3. "CND" es la Corporación Nacional para el Desarrollo del Prestatario, creada por la Ley del Prestatario N° 15.785, de fecha 4 de diciembre de 1985, y publicada en el Diario Oficial del Prestatario el 23 de diciembre de 1985. -----

4. "Cofinanciador" significa: (i) el Banco Interamericano de Desarrollo; y (ii) FONPLATA. -----

5. "Cofinanciamiento" significa, a los efectos del párrafo 16 del Apéndice de las Condiciones generales: (i) un monto de US\$80.000.000 (ochenta millones de Dólares) que aportará el

Cecilia
Traductor

Banco Interamericano de Desarrollo; y (ii) US\$120.000.000 (ciento veinte millones de Dólares) que aportará FONPLATA, para ayudar a financiar el Proyecto. -----

6. "Comité directivo" es el comité compuesto por funcionarios del MTOP, la Intendencia de Montevideo y la Administración Nacional de Puertos del Prestatario. -----

7. "Condiciones generales" hace referencia al documento "International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans" del 12 de marzo de 2012, con las modificaciones establecidas en la Sección II del presente Apéndice. -----

8. "Contrato basado en rendimiento" es un contrato del Programa por varios años, suscrito por el Prestatario a través del MTOP y/o la DNV, con un contratista del sector privado, por el que los pagos al contratista se basan, entre otros factores, en la calidad del mantenimiento vial llevado adelante por dicho contratista. -----

9. "Contrato complementario" hace referencia al contrato mencionado en la Sección I.C.2 del Anexo 2 del presente Convenio. -----

10. "Contrato de cesión" hace referencia al contrato suscrito el 18 de febrero de 2003 entre la CVU y la CND por el cual se cedieron a la CVU los derechos y obligaciones de la CND establecidos en el Contrato de concesión. -----

11. "Contrato de concesión" significa el contrato suscrito por el Prestatario, a través del MTOP (según se define más adelante) y la CND, de fecha 5 de octubre de 2001 (y sus

modificaciones) para, entre otras cosas, otorgar a la CND la administración de la Mega-concesión (según se define más adelante). -----

12. "Convenio de cofinanciamiento" significa: (i) el convenio entre el Prestatario y el Banco Interamericano de Desarrollo, de fecha 15 de marzo de 2012; y (ii) el convenio a suscribir entre el Prestatario y FONPLATA, que regularán el Cofinanciamiento. -----

13. "CVU" es la Corporación Vial del Uruguay, S.A., una entidad con personería jurídica, a quien se han cedido los derechos y las obligaciones de la Corporación Nacional para el Desarrollo (CND) por medio del Contrato de concesión y de acuerdo con los términos del Contrato de cesión (según se definió anteriormente). -----

14. "DINAPLO" es la Dirección Nacional de Planificación y Logística, el departamento del Prestatario que está a cargo de la logística y la planificación dentro del MTOP (según se define más adelante). -----

15. "DNTop" es la Dirección Nacional de Topografía, el departamento del Prestatario que está a cargo de los relevamientos topográficos dentro del MTOP (según se define más adelante). -----

16. "DNV" es la Dirección Nacional de Vialidad, el departamento nacional de carreteras del Prestatario dentro del MTOP (según se define más adelante). -----

17. "FONPLATA" es el Fondo Financiero para el Desarrollo de los Países de la Cuenca del Plata, creado formalmente el 12 de

Cecilia
Traductor

junio de 1974 a través de un convenio constitutivo. -----

18. "Guías para combatir la corrupción" refiere al documento "Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Program-for-Results Financing" con fecha 1 de febrero de 2012. -----

19. "IES" es el índice de Estado de Superficie, el índice del Prestatario que sirve para calificar el estado de un camino luego de haber sido rehabilitado, según lo define el Instructivo de Medición del índice de Estado de Superficie del MTOP de fecha _____. -----

20. "Indicador vinculado con el desembolso" o "IVD" significa, respecto a una cierta Categoría, el indicador relacionado con la misma según se define en la tabla incluida en la Sección IV.A.2 del Anexo 2 del presente. -----

21. "IRI" es el índice de regularidad internacional, según definición de la norma N° 1926-08 de ASTM International (anteriormente, American Society for Testing and Materials). --

22. "Línea de base de Resultados vinculados con el desembolso" significa, a los efectos de la Sección IV.B.3 del Anexo 2 del presente, los siguientes resultados base: (i) 1.600 km para el RVD #2.1; (ii) 1.625 km para el RVD #2.2; y (iii) 1.650 km para el RVD #2.3. -----

23. "Manual de gestión ambiental de la DNV" es el manual de gestión ambiental de la DNV aceptado por el Banco, aprobado por el Decreto del Prestatario N° 176/003, de mayo de 1998, y sus modificaciones. -----

24. "Mega concesión" significa la concesión vial del

Fraga
Pública

Prestatario (actualmente administrada por la CVU, definida anteriormente), por la cual la CVU es responsable por la construcción, la rehabilitación y el mantenimiento de ciertos caminos y puentes dentro de la Red vial nacional. -----

25. "MTOP" es el Ministerio de Transporte y Obras Públicas del Prestatario. -----

26. "Muy buenas condiciones" significa una superficie del pavimento con un IRI de menos de 2.3 m/km de pavimento de concreto asfáltico, menos de 3.2 m/km de pavimento de concreto hidráulico, y menos de 3.8 m/km de pavimento de tratamiento superficial. -----

27. "MVOTMA" es el Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente del Prestatario. -----

28. "Plan de acción del Programa" es el plan del Prestatario mencionado en el Anexo 4 del presente, y las modificaciones realizadas al mismo con la conformidad del Banco. -----

29. "Red vial nacional" es la red nacional de caminos del Prestatario (denominados Caminos Nacionales) según se describe en el Decreto-Ley del Prestatario N° 10.382, de fecha 13 de febrero de 1943, y en la Resolución del MTOP de fecha 6 de diciembre de 2002. -----

30. "Resultado vinculado con el desembolso" o "RVD" significa, respecto a una cierta Categoría, el resultado obtenido en relación con la misma según se define en la tabla incluida en la Sección IV.A.2 del Anexo 2 del presente. Según el cumplimiento del mismo se podrá retirar el monto del Préstamo asignado a dicho resultado, de acuerdo con las disposiciones

Cecilia
Traducto

incluidas en dicha Sección IV. -----

31. "Sistemas económico-financieros, ambientales y sociales del Programa" son los sistemas del Prestatario para el Programa mencionados en la Sección I.A del Anexo 2 del presente. -----

Sección II. Modificaciones a las Condiciones generales -----

Las modificaciones a las Condiciones generales son las siguientes: -----

1. En todas las instancias que aparezcan a lo largo de las Condiciones generales, el término "the Project" (el Proyecto) se reemplaza por "the Program" (el Programa), el término "the Project Agreement" (el Contrato del proyecto) se reemplaza por "the Program Agreement" (el Contrato del programa), el término "Project Implementing Entity" (Entidad ejecutora del proyecto) se reemplaza por "Program Implementing Entity" (Entidad ejecutora del programa), el término "Project Report" (Informe del proyecto) se reemplaza por "Program Report" (Informe del programa), y el término "Eligible Expenditures" (Gastos elegibles) se reemplaza por "Program Expenditures" (Gastos del programa). -----

2. Se deberán modificar las referencias a Secciones, sus nombres y números en el índice para reflejar las modificaciones sustanciales indicadas a continuación. -----

3. La Sección 2.02, Special Commitment by the Bank (Compromiso especial del Banco), se elimina por completo y las siguientes secciones del Artículo II se vuelven a numerar. -----

4. En la Sección 2.02 (originalmente numerada como 2.03), el

G. Fraga
a Pública

título Applications for Withdrawal or for Special Commitment (Solicitudes de retiro de fondos o de compromiso especial) se reemplaza por Applications for Withdrawal (Solicitudes de retiro de fondos), y se elimina la frase "or to request the Bank to enter into a Special Commitment" (o solicitar que el Banco contraiga un Compromiso Especial). -----

5. La sección originalmente numerada como 2.04, Designated Accounts (Cuentas designadas), se elimina por completo y las siguientes Secciones del Artículo II se vuelven a numerar. ----

6. El párrafo (a) de la Sección 2.03 (originalmente numerada como 2.05), Eligible Expenditures (Gastos elegibles), cuyo nombre pasa a ser Program Expenditures (Gastos del programa) de acuerdo con el párrafo 1 de la presente Sección II, se reemplaza por: "(a) the payment is for the financing of the reasonable cost of expenditures required for the Program and to be financed out of the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of the Legal Agreements;" (el pago es para financiar el costo razonable de los gastos necesarios para el Programa, a ser financiados con el importe del Préstamo de acuerdo con las disposiciones de los Convenios legales). -----

7. La última oración de la Sección 2.04 (originalmente numerada 2.06), Financing Taxes (Impuestos para financiar), se modifica de la siguiente manera: "To that end, if the Bank at any time determines that the amount of any such Tax is excessive, or that such Tax is discriminatory or otherwise unreasonable, the Bank may, by notice to the Borrower, exclude such amount or such Tax from the Program Expenditures to be

Cecilia
Traductor

financed out of the proceeds of the Loan specified in the Loan Agreement, as required to ensure consistency with such policy of the Bank." (Con ese fin, si en algún momento el Banco determina que el monto de cualquiera de dichos Impuestos es excesivo, o que el Impuesto es discriminatorio o de otro modo irrazonable, el Banco, mediante notificación al Prestatario, podrá excluir dicho monto o dicho Impuesto de los Gastos del programa que se financiarán con el monto del Préstamo especificado en el Convenio de préstamo, conforme sea necesario para asegurar compatibilidad con la mencionada norma del Banco.) -----

8. La Sección 2.06 (originalmente numerada 2.08), Reallocation (Reasignación), se modifica de la siguiente manera: "Notwithstanding any allocation of an amount of the Loan to a withdrawal category under the Loan Agreement, the Bank may, by notice to the Borrower, reallocate any other amount of the Loan to such category if the Bank reasonably determines at any time that such reallocation is appropriate for the purposes of the Program." (No obstante la asignación de un monto del Préstamo a una categoría de retiro estipulada en el Convenio de préstamo, si en cualquier momento el Banco estima razonablemente que dicha reasignación es adecuada a los fines del Programa, el Banco podrá, mediante notificación al Prestatario, reasignar cualquier otro monto del Préstamo a dicha categoría.) -----

2. Fraga
Pública

9. La Sección 7.01, Cancellation by the Borrower (Cancelación por parte del Prestatario), se modifica de la siguiente

manera: "The Borrower may, by notice to the Bank, cancel any amount of the Unwithdrawn Loan Balance." (El Prestatario podrá, mediante notificación al Banco, cancelar cualquier parte del Saldo no retirado del préstamo.) -----

10. Se elimina el párrafo (d) de la Sección 7.03, Cancellation by the Bank (Cancelación por parte del Banco), y se cambian las letras de los siguientes párrafos. -----

11. Se elimina por completo la Sección 7.04, Amounts Subject to Special Commitment not Affected by Cancellation or Suspension by the Bank (Montos Sujetos a Compromiso Especial No Afectados por Cancelación o Suspensión del Banco), y las siguientes Secciones del Artículo VII así como las referencias a dichas Secciones se vuelven a numerar. -----

12. En el Apéndice, Definitions (Definiciones), todas las referencias a los números de Sección se modifican según sea necesario para reflejar las modificaciones anteriores. Además, se elimina el párrafo 86 (Special Commitment [Compromiso especial]) por completo y se vuelven a numerar los siguientes párrafos. -----

La suscrita Traductora Pública declara que lo que antecede es traducción fiel e íntegra al español del documento original escrito en idioma inglés (**BORRADOR DE CONVENIO DE PRÉSTAMO**) que se adjunta, y que deja copia de la presente traducción en su registro con el número **04/2012**. En Montevideo, el día tres de diciembre de dos mil doce. -----

